ELECTIONS LEGISLATIVES - 5 MARS 1967

6e Circonscription de la Moselle

Ve République : Dr COUMAROS

Electrices, Electeurs,

La confiance que vous m'avez témoignée à deux reprises m'autorise à solliciter à nouveau vos suffrages.

L'exercice de mon mandat parlementaire durant deux législatures, celui de Conseiller Général durant neuf ans et celui de Maire durant quatorze ans, m'ont permis d'acquérir une expérience suffisante et une connaissance approfondie des problèmes tant économiques que sociaux.

La ligne politique que j'ai toujours suivie a été celle du bon sens et de la clairvoyance, tracée par le Général de Gaulle, que vous avez à maintes reprises approuvée massivement.

Souvenez-vous de ces gouvernements saisonniers, mensuels ou hebdomadaires, réduits à l'immobilité et à l'inefficacité.

De 1946 à 1958, 22 gouvernements.

De 1958 à 1967, 2 gouvernements seulement,

Souvenez-vous de la France tributaire de l'étranger, de la pauvreté de ses équipements, des querelles des partis de l'impuissance de la IVe République qui se vit forcée de faire appel à de Gaulle.

La Ve République a substitué à cette cascade ministérielle un régime équilibré et une majorité parlementaire stable et cohérente.

La France a remboursé ses dettes, il n'y a plus de déficit ni d'impasse budgétaire. Le Franc est devenu une des monnaies les plus fortes et les plus recherchées du Monde.

La Ve République a réalisé **la paix à l'extérieur** et assuré **la prospérité à l'intérieur.**

Elle a construit plus de kilomètres d'autoroutes en une seule année qu'il n'en existait au total en 1958.

Elle a bâti en 7 ans, plus de logements que la IVe République en 13 ans.

Jamais législature n'a eu autant de réalisations positives sur les plans économique et social, politique et culturel.

En voici quelques exemples :

Education Nationale

Le budget de l'Education Nationale a plus que quintuplé depuis 1958 : Un milliard d'anciens francs par jour est consacré à l'équipement scolaire et universitaire.

On a créé cinq universités nouvelles, les premières depuis 1911.

Les crédits pour ramassage scolaire sont 200 fois plus élevés qu'en 1958.

Il y a plus d'enseignants que de soldats.

Politique agricole

Le budget de l'agriculture a plus que quintuplé depuis 1957 !

La Ve République accomplit, pour l'agriculture française un effort sans précédent. Au lieu d'une aide „à la petite semaine" permettant à nos agriculteurs de „vivoter", elle a cherché dans la modernisation des structures et des méthodes d'exploitation, et par une politique ferme et résolue au sein du Marché Commun, à offrir à notre agriculture des perspectives de prospérité réelle et durable parce qu'économiquement saine.

Un effort tout particulier a été porté à l'enseignement agricole.

Ve République : Dr COUMAROS

Wählerinnen und Wähler,

Das mir schon zweimal bekundete Vertrauen, bewegte mich dazu, mich erneut Ihrer Wahl zu stellen.

Zwei Legislaturperioden, 9 Jahre als Conseiller Général und vierzehnjährige Amts-Tätigkeit als Maire haben mir Gelegenheit gegeben, mich mit den Wirtschafts- und Sozial-Problemen eingehend vertraut zu machen.

Dabei habe ich mich stets durch die von Général de Gaulle gegebenen Richtlinien leiten lassen, denen Ihr selbst mehrmals mit grosser Mehrheit zugestimmt habt.

Vergessen wir nicht, dass von 1958 bis 1967 nur einmal die Regierung gewechselt wurde. Von 1946 bis 1958 hatten wir hingegen **22** Regierungen.

Nach oftmaligem Regierungswechsel, ist mit de Gaulle nun **Stabilität** eingetreten. Im Ausland haben wir wieder Achtung erlangt. Frankreich hat seine Auslandsschulden beglichen und hat nunmehr eine **feste Währung.** Das alljährliche Budget-Deficit kennt es nicht mehr !

Die V. Republik gab uns wieder Frieden nach aussen und Wohlstand im Inland.

— Es werden in einem Jahr mehr Kilometer Autobahnen gebaut, als im Jahr 1958 bei uns überhaupt existierten.

— Mehr Wohnungen erbaute sie in 7 Jahren, als die IV. Republik in 13 Jahren.

— Die Industrie kennt eine nie erreichte Entwickelung.

— Nie zuvor konnte eine Regierung so beachtenswerte Erfolge auf wirtschaftlichem, sozialem, politischem und finanziellem Gebiet aufweisen.

— Das Budget des Unterrichtsministeriums hat sich seit 1958 noch mehr als verfünffacht. Eine Milliarde alte Francs werden pro Tag für Schulwesen und Universitäten ausgegeben.

Wir zählen mehr Lehrpersonal als Soldaten.

Der Schülertransport wird wie noch nie zuvor subventionniert ; die Privatschulen stark unterstützt ; der Landwirtschaftsunterricht besonders gefördert.

Die Ausgaben für Landwirtschaft sind 5 mal höher als 1957.

Die französische Landwirtschaft kennt seit der V. Republik einen noch nie erlebten Aufschwung. An Stelle spärlicher Hilfeleistungen sind durch Modernisierungsversuche und entschlossene Haltung im Gemeinsamen Markt, für unsere Landwirte tatsächliche und weittragende, wirtschaftlich gesunde Perspektiven geschaffen worden.

Auf sozialem Gebiete

Wirtschaftliche Expansion gedeiht nur bei einer sozial gerechten Verteilung der daraus entstehenden Gewinne.

Das Budget 1967 bringt eine Erhöhung der Altersrenten, der Familienbeihilfe, der Witwen-u. Waisen-Unterstützung, der Staatszuschüsse für Knappschaftskassen und landwirtschaftliche Sozialkassen mit sich.

Dabei ist eine Ausdehnung der Krankenversicherung auf alle selbstständige Berufe verbunden, sodass 98 % aller Franzosen einer Krankenkasse angehören werden.

Obwohl die Anzahl der vom Ministère des Anciens Combattants betreuten Kriegsopfer sich verringert hat, wurde das Budget im Verhältnis zu 1958 mehr als verdoppelt.

Politique sociale

On ne peut faire d'expansion économique sans une politique sociale de répartition.

Le budget 1967 comprend le relèvement des allocations aux personnes âgées et des allocations familiales : une majoration des pensions accordées aux veuves et aux orphelins, une augmentation de la contribution de l'Etat aux régimes des mineurs et des marins et au budget annexe des prestations sociales agricoles.

Cet effort social s'accompagne de l'extension de l'assurance maladie aux travailleurs indépendants, Elle couvrira bientôt 98 % des Français.

Le Budget des Anciens Combattants a doublé depuis 1958 malgré la diminution du nombre des bénéficiaires, Il est le 3e budget social de la Nation.

Pour les Communes, les crédits sont 3 fois plus élevés qu'en 1958 et représentent plus du quart des dépenses de l'Etat.

Par contre, pour la Défense Nationale, les crédits ont fortement diminué, passant de 32 % du budget total en 1957, à 20 % en 1967, y compris la force de dissuasion.

Pour le soutien et le développement de l'industrie, les dépenses ordinaires ont augmenté de 40 % et pour les Houillères de 50 %. Pour les H. B. L., source de vie de cette région, j'ai demandé du haut de la tribune de l'Assemblée Nationale en nov. dernier, que le Gouvernement accorde un supplément de production de 1 million de tonnes, ce qui permettrait de garder à ce bassin, son potentiel humain, gage de stabilité et de prospérité, et assurerait le **plein emploi** de sa population. En même temps un effort de **reconversion** a été entrepris avec la collaboration des Houillères, tant par l'installation d'industries nouvelles, que par le développement de celles existantes.

Que nous reproche l'opposition ?

En somme, ayant repris à son compte notre programme, elle nous reproche d'être en bonne voie ! Notre ambition est de persévérer pour assurer le progrès.

Nous disons „ non " à la démagogie financière insensée que prêche l'opposition.

Nous voulons la stabilité de nos institutions, persuadés que le Gouvernement et les députés de la Ve République sauront toujours et avant tout défendre les intérêts premiers de la France, dans l'indépendance et la dignité.

Votez avec clairvoyance pour :

- **Un Gouvernement stable;**
- **Un Parlement à majorité cohérente;**
- **Une France indépendante, forte, prospère et pacifique, au sein d'une Europe UNIE dans un Monde sans guerre.**

Electeurs, Electrices,

VOTEZ

Dr COUMAROS

seul candidat investi Ve République

Suppléant :

Joseph AUBERTIN

Employé aux H. B. L. — Maire d'Alsting

Vu le candidat.

IMPR. F. WINTER, MERLEBACH

Die Staatzuschüsse an die Gemeinden sind 3 mal höher als 1958 und stellen ein Viertel der Staatsausgaben dar.

Hingegen wurden für die Nationale Verteidigung, die Ausgaben von 32 % des Gesamt-Budgets im Jahre 1957, auf 20 % im Jahr 1967 herabgesetzt

Die Aufwendungen zur Unterstützung und zur Entwickelung der Industrie wurden um 40 %, diejenigen für die Kohlengruben um 50 % erhöht. Im Dezember vorigen Jahres, habe ich vor der Kammer, die Forderung gestellt, dass für die H.B.L., von der Regierung eine zusätzliche Produktion von einer Million Tonne zugesichert wird. Unserer arbeitsfreudigen Bevölkerung soll damit Wohlstand, Stabilität und **Vollbeschäftigung** gesichert bleiben. Unter Mitwirkung der Kohlengruben soll die nunmehr fällige industrielle Umstellung, durch Gründung neuer Industrien, und Modernisierung der schon bestehenden, gewährleistet werden. Die entsprechenden Vorkehrungen sind dazu getroffen.

Was wirft uns die Opposition vor?

Nachdem sie sich unser Programm selbst zu eigen gemacht hat, wirft sie uns vor, dass wir auf dem rechten Wege sind. Wir aber sind entschlossen gegen jegliche Demagogie.

Mit Eurer Unterstützung, wollen wir in der Stabilität unserer Institutionen weiter schreiten. Der Regierung und den Députés der V. Republik ist es daran gelegen, in Unabhängigkeit und in Würde, die richtig verstandenen Interesse Frankreichs zu verteidigen.

Stimmt und wählt für :

— eine stabile Regierung;

— ein Parlament mit handlungsfähiger Regierungs-Mehrheit;

— ein unabhängiges, starkes Frankreich, Bestandteil eines freien, einigen Europas, in einer Welt ohne Krieg.

Wähler und Wählerinnen,

WÄHLT

Dr COUMAROS

der allein die Investitur der V. Republik erhalten hat.

Suppléant :

Joseph AUBERTIN

Employé aux H.B.L. — Maire d'Alsting

Vu le candidat.